



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 6 juni 2019  
(OR. en)

9901/19

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2019/0125 (NLE)**

---

---

**AVIATION 116  
RELEX 579  
USA 39**

## FÖRSLAG

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	5 juni 2019
till:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2019) 256 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande och provisorisk tillämpning, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning mellan Amerikas förenta stater, Europeiska unionen, Island och Konungariket Norge

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2019) 256 final.

Bilaga: COM(2019) 256 final

Bryssel den 5.6.2019  
COM(2019) 256 final

2019/0125 (NLE)

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om undertecknande och provisorisk tillämpning, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning mellan Amerikas förenta stater, Europeiska unionen, Island och Konungariket Norge**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

- **Motiv och syfte med förslaget**

Avtalet om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning mellan Amerikas förenta stater, Europeiska unionen, Island och Konungariket Norge (nedan kallat *avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning*) har förhandlats fram av kommissionen, i enlighet med rådets bemyndigande av den 21 december 2016.

Det bygger på luftfartsavtalet mellan EU och Förenta staterna (nedan kallat *USA*) som undertecknades den 25 och 30 april 2007<sup>1</sup>, bekräftar fastställandet av tydliga och icke-restriktiva avtal för in- och uthyrning av luftfartyg med besättning<sup>2</sup> vilka omfattar parternas flygbolag, och tillhandahåller därmed mer precision till de respektive bestämmelserna i luftfartsavtalet.

Ett avtal för in- och uthyrning av luftfartyg med besättning kommer inte bara att lösa den aktuella tvisten om tillämpningen av de relevanta bestämmelserna i luftfartsavtalet, det kommer också att skapa klarhet och visshet om rättsläget vad gäller framtida avtal som påverkar lufttrafikföretag från EU, Island, Norge och USA. Avtalet förväntas också skapa nya affärsmöjligheter och förbättra samarbetet för alla parternas lufttrafikföretag.

- **Allmän bakgrund**

I luftfartsavtalet mellan EU och USA föreskrivs ett system för in- och uthyrning av luftfartyg med besättning mellan parterna. I förhandlingsdirektivet anges som allmänt mål att förhandla fram ett avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning i syfte av att precisera de relevanta bestämmelserna i luftfartsavtalet och avskaffa tidsbegränsningarna för avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning som påverkar EU, Island, Norge och USA.

I enlighet med förhandlingsdirektivet paraferades ett utkast till avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning den 8 mars 2019.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

Luftfartsavtalet mellan EU och USA är det viktigaste avtalet om flygtransport i världen, tillhandahåller mer än 75 miljoner flygsäten per år och är en hörnsten i EU:s externa luftfartspolitik. Avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning kommer att lösa en långvarig osäkerhet om tillämpningen av bestämmelserna om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning i luftfartsavtalet och därigenom bidra till en välfungerande transatlantisk luftfartsförbindelse.

Avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning är i linje med EU:s övergripande regler om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning. I artikel 13.3 b i förordning (EG) nr 1008/2008<sup>3</sup> i dess ändrade lydelse<sup>4</sup> föreskrivs hävande av tidsbegränsningar genom ett

---

<sup>1</sup> EUT L 134, 25.5.2007, s. 4.

<sup>2</sup> In- och uthyrning av luftfartyg med besättning (också kallat *wet-lease*) är ett in- och uthyrningsavtal som innebär att ett flygbolag (uthyraren) förser ett annat flygbolag (inhyraren) med luftfartyget och besättningen.

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (omarbetning) (EUT L 293, 31.10.2008, s. 3).

internationellt avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning undertecknat av unionen, som bygger på ett av EU:s luftfartsavtal som undertecknades före 1 januari 2008.

- **Överensstämmelse med gällande bestämmelser på området**

Avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning är i linje med EU:s övergripande regler om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning. I artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1008/2008 föreskrivs hävande av tidsbegränsningar genom ett internationellt avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning undertecknat av unionen, som bygger på ett av EU:s luftfartsavtal som undertecknades före 1 januari 2008.

## **2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN**

- **Rättslig grund**

Artiklarna 100.2 och 218.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Ej tillämpligt – Avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning omfattas av unionens exklusiva befogenhet i enlighet med artikel 3.2 i EUF-fördraget.

- **Proportionalitetsprincipen**

Avtalet om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning är begränsat till den aktuella frågan och inga andra frågor. Genom att enbart fokusera på de tidsbegränsningar som för närvarande påverkar avtalen om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning på den transatlantiska marknaden skapas ytterligare klarhet runt bestämmelserna om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning i luftfartsavtalet.

Dessutom kommer medlemsstaterna fortsatt att utföra de traditionella administrativa uppgifter som de utför i samband med godkännandet av avtal om in- och uthyrning av luftfartyg med besättning.

- **Val av instrument**

Ett internationellt avtal är det enda sättet att uppnå det avsedda målet.

## **3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR**

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Ej tillämpligt.

---

<sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/2 av den 11 december 2018 om ändring av förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 11, 14.1.2019, s. 1).

- **Samråd med berörda parter**

Alla EU:s medlemsstater, berörda parter från hela värdekedjan inom luftfarten samt arbetsmarknadens parter, särskilt fackföreningar, har rådfrågats under olika skeden av förhandlingarna. De kommentarer som lämnats under processen har beaktats.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

Ej tillämpligt.

- **Konsekvensbedömning**

Ej tillämpligt.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Ej tillämpligt.

- **Grundläggande rättigheter**

Ej tillämpligt.

#### **4. BUDGETKONSEKVENSER**

Förslaget påverkar inte unionens budget.

#### **5. ÖVRIGA INSLAG**

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

Avtalet består av en huvudtext och ett gemensamt uttalande om bestyrkande av ytterligare språkversioner av avtalet.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

**om undertecknande och provisorisk tillämpning, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning mellan Amerikas förenta stater, Europeiska unionen, Island och Konungariket Norge**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och  
av följande skäl:

- (1) Den 21 december 2016 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Förenta staterna, Island och Kungariket Norge om ett avtal om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning. Förhandlingarna slutfördes med framgång genom att avtalet paraferades den 8 mars 2019.
- (2) Avtalet bör undertecknas och tillämpas provisoriskt av unionen, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Undertecknandet av avtalet om tidsbegränsningar för avtal om tillhandahållande av luftfartyg med besättning mellan Amerikas förenta stater, Europeiska unionen, Island och Konungariket Norge godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att avtalet ingås.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

### *Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

### *Artikel 3*

I avvaktan på att det träder i kraft ska avtalet tillämpas provisoriskt av unionen i enlighet med artikel 7.2 däri.

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*